

Corriere di Garfagnana

Mensile indipendente di Attualità - Informazione - Relazioni con l'Estero
fondato nel 1881

ABBONAMENTI 2017

ITALIA: Ordinario € 25,00 - Sostenitore € 30,00 - Benemerito € 50,00.
ESTERO: Europa: € 55,00; Americhe-Africa € 65,00; Australia-Oceania: € 90,00.
C.C.Postale IT 78 Q 0760113700000013239553
C.C. Bancario IT 79 E 05034 70130 000000136590

Direz. Redaz.: Tel. (0583) 644354
e-mail: corrieregarfagnana@virgilio.it
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA

NUOVA SERIE - ANNO XXVI - N. 6 - Giugno 2017 - € 2,50

"Spedizione in a.p. - 45% - art. 2 comma 20/b legge 662/96 - Filiale di Lucca"

CONVERSIONI SULLA VIA DELLE... FUSIONI

Da qualche settimana si verifica, in materia di fusioni o revisione delle circoscrizioni territoriali dei nostri Comuni, un grande florilegio di prese di posizione di Sindaci e uomini politici della Valle. Le opinioni espresse, talvolta del tutto sorprendenti ed inattese, sono state commentate dalla stampa, compresa quella on-line, con notevole rilievo.

Tanto per fare qualche esempio, lasciano a bocca aperta le iniziative assunte dai sindaci di Careg-

gine, Mario Puppa e di Vagli Sotto, Mario Puglia. Il primo, solo pochi mesi fa, si era espresso contro la possibilità di una fusione del suo Comune, perché essa avrebbe rappresentato una perdita di identità del territorio; il secondo aveva sempre vantato la specificità del proprio Comune, non solo per la presenza del marmo ma, soprattutto per l'acquisita funzione di attrattiva turistica, caratteristiche che rendevano difficile l'ipotesi di unione con altro Ente. Ora, invece, si verifica una sterzata a 180 gradi: Vagli propone l'unificazione con Careggine; il sindaco Puppa pensa in grande e vorrebbe coinvolgere, oltre Vagli, anche Castelnuovo e Camporgiano.

È in pieno fermento anche il Comune di Fosciandora che, per mezzo del sindaco Lunardi, ha smosso le acque, promuovendo iniziative per l'accorpamento a Pieve Fosciana sulle quali riferisce, in maniera particolareggiata, il nostro collaboratore Ivano Stefani, in altra parte del giornale. Mentre ci risultano contatti fra Castiglione e Villa, fra Piazza al Serchio e San Romano, fra Molazzana, Fabbri- che di Vergemoli e Gallicano, la situazione più eclatante ci pare



quella dell'ultimo Comune nel quale, questa volta non ad iniziativa della maggioranza o del Sindaco, ma su presa di posizione dell'ex Consigliere regionale Pellegrinotti, si ipotizza una fusione di Gallicano, con Barga, Coreglia e Fabbri- che di Vergemoli, con la creazione di un nuovo Ente che sfiorerebbe i 20.000 abitanti. A tale iniziativa ha espresso appoggio anche l'ex sindaco di Barga, Umberto Sereni.

Per cercare di capire che cosa può esserci dietro a queste novità, abbiamo intervistato il Presidente dell'Unione Comuni Garfagnana, avv. Nicola Poli, ed abbiamo parlato con qualche Sindaco.

ALL'INTERNO

pagg. 3-4 Mezzadria della Garfagnana... G. Rossi

pag. 4 Bilancio positivo per la Banca BVLC...

D. Magistrelli

pagg. 5-6 La chiesa di San Lorenzo di Verrucola...

P. Notini

pag. 6 Mostra fotografica di Tommaso Teora...

G. Andreini

pagg. 8-15 Cronaca dalla Valle

D. Magistrelli

Le Rubriche

pag. 2 Scorsi di Garfagnana Brebarni

pag. 7 Notiziario Unione Comuni Garfagnana

pag. 11 La foto d'epoca

pagg. 15-16 Fisco e Economia Luigi Angelini

pag. 16 Tristi memorie



L'Unione promuove la valorizzazione economica e sociale del territorio, svolge servizi comunali ed esercita le funzioni attribuite dalla Regione Toscana.

Comuni componenti: Camporgiano, Careggine, Castelnuovo di Garfagnana, Castiglione di Garfagnana, Fabbri- che di Vergemoli, Fosciandora, Gallicano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano Garfagnana, Sillano Giuncugnano, Villa Collemandina

Sede: Via Vittorio Emanuele, 9
55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)
Tel. 0583 644911 Fax 0583 644901
Sito: www.ucgarfagnana.lu.it
E-mail: presidente@ucgarfagnana.lu.it

Servizio Antincendi Boschivi e Protezione Civile Tel. 0583 641308 - Polizia Locale Tel. 0583 618142 Fax 0583 618305 - Eliporto Tel. 0583 666680 - Vivaio Forestale Tel. 0583 618726 - Giardino Alpino "Pania di Corfino" Tel. 0583 644911 - Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana Tel. 0583 644908

ORARIO DI APERTURA DEGLI UFFICI

Ufficio Relazioni con il Pubblico e Protocollo: tutti i giorni dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 15.00 alle 17.00

Uffici e Sportelli Catasto, SUAP e Vincolo Idrogeologico: lunedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e dalle ore 15 alle 17.

Camera di Commercio: lunedì e giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00; primo e terzo venerdì del mese dalle ore 9.00 alle 12.00

segue a pag. 2



**BANCA VERSILIA
LUNIGIANA
E GARFAGNANA**

...La Banca
del territorio



Studio Consulenza Lavoro,
Tributaria, Aziendale

Rag. Davini Maurizio

Consulente Lavoro
Revisore dei Conti

Via Debbia, 5/A - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 639111 - 333 3956127



ARREDAMENTI

Via Vannugli, 19 - 55032 CASTELNUOVO di GARF. (Lu)
Tel. 0583 62379 - Fax 0583 648547
www.arredamentitardelli.it - E-mail: info@arredamentitardelli.it



Ecco che cosa è emerso.

1) Se le iniziative fossero dirette a rivedere razionalmente ed organicamente la eccessiva frammentazione dei nostri Municipi, esse potrebbero che essere guardate con favore e rispetto, specie da posizione come le nostre che hanno sempre sostenuto questa necessità. In tal caso, la sede per un simile confronto non potrebbe altro che essere l'Unione dei Comuni della Garfagnana. Il Presidente ci ha invece informato che, sino ad oggi, non si è tenuto alcun incontro ufficiale in merito. Ne dobbiamo ritrarre l'idea che si tratta di prese di posizione scoordinate e particolari, ben poco utili al raggiungimento dell'obiettivo sopra espresso.

2) Se qualcuno pensasse di marciare verso le fusioni per pure ragioni economiche, cioè per le somme riconosciute per tre anni ai Comuni fusi, ci sarebbe da fare opera di dissuasione. Infatti, i finanziamenti sono destinati a finire e saranno sempre più ridotti tante più fusioni si faranno, come ha acutamente osservato il sindaco di Camporgiano, Pifferi. Non è con le piccole elemosine che si contribuisce a risolvere il grande tema della spending review. Giustamente, il Presidente Poli ha sottolineato il fatto che solo il 2% riguarda gli Enti locali. Eppure, gli interventi si attuano solo in questo modesto ambito, mentre non si tocca l'altro 98% che riguarda i Ministeri e le Regioni. Naturalmente, tutti possono capire che l'incidenza sulla spesa pubblica è minima e rischia di spezzare le reni agli Enti più piccoli.

3) Un altro elemento, a mio avviso importante, è stato messo in rilievo, in totale sintonia, ancora da Nicola Poli e dal sindaco di Galliciano, Saisi: entrambi ritengono che una eccessiva riduzione dei Comuni montani, presidio indispensabile per le frazioni più lontane e disagiate, porterebbe

inevitabilmente ad un progressivo ed ulteriore abbandono di queste realtà, con conseguente discesa a Valle di soggetti che non troverebbero più stimoli per abitare in loco. Questo sarebbe in contraddizione con l'asserita necessità di una politica che mantenga la popolazione in alto a presidio della montagna e dei suoi pericoli. Saisi ha aggiunto che non è assolutamente contrario all'integrazione dei servizi, anche se ritiene che una certa elasticità non guasterebbe.

4) Un pensiero maligno potrebbe portare a pensare che, almeno in parte, le recenti posizioni

da noi riferite siano determinate anche da visioni di comodo di qualcuno che, magari in un'ottica ancora lontana ma non troppo, possa vedere nella creazione di nuovi Enti una ulteriore possibilità di prolungamento della propria carriera politica. L'ipotesi non è del tutto aberrante, visto come va il mondo, ma preferiamo non darle credito per non gettare ulteriore fango su un settore, la politica, che naviga e si dibatte in acque non propriamente limpide.

Italo Galligani

Scorci di Garfagnana di Brebarni



Veduta di Bacciano (nei dintorni di Villetta nel Comune di San Romano in Garfagnana)

- VERNICIATURA
- IMBIANCATURA
- DECORAZIONI
- STUCCO VENEZIANO

FABBIANI

IMBIANCATURE

FABBIANI CLAUDIO e C. s.n.c. Imbiancatura-Verniciatura
Via Debbia 2, Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Cell. 347 6731676

Punto Ufficio

FORNITURE PER L'UFFICIO E L'AZIENDA

CENTRO STAMPA DIGITALE

Vastissimo assortimento per la scuola e idee regalo

MONT BLANC Fornitura libri di testo
Casa della penna - Pelletteria
Castelnuovo di Garfagnana - Piazza della Repubblica
Tel. 0583.641089

AGRITURISMO VENTURO PRISCO

NUOVO PUNTO VENDITA A PONTARDETO

Loc. Pontardeto 8 - Pieve Fosciana (LU)
Tel. 0583 639581 - 333 6897999
www.agriturismoventuro.com

TUTTI I GIORNI PANE DI PATATE COTTO NEL FORNO A LEGNA PRANZI DI LAVORO

Giovedì, venerdì e sabato aperto anche la sera

Osteria - Enoteca

Punto vendita prodotti tipici della Garfagnana

Via V. Emanuele, 12 - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583/62192

ARREDAMENTI DE DECIAN

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE
ARREDAMENTI SU MISURA

Via della Stazione - Villetta, San Romano Garf. (LU)
e-mail: info@decian.it - Tel. e fax 0583 612460 - www.decian.it

MEZZADRIA DELLA GARFAGNANA REGOLAMENTI E CONSUETUDINI

Lo spunto per scrivere questo articolo me lo ha fornito un regolamento colonico del secolo scorso, ritrovato dalla signora Anna Bertoncini di Castelnuovo tra le vecchie carte di famiglia. Tale regolamento, che poi il coniuge della signora Anna, Vinicio Vanni, mi ha regalato, reca la data del 21 dicembre 1928 ed è composto da ben 62 articoli, valevoli per tutti i mezzadri della regione Toscana. Un capitolato dunque a carattere generale, che però, come lo stesso inizialmente recita, poteva agevolmente essere integrato con aggiunte provinciali. E sono proprio queste aggiunte, riportate a matita ai bordi di alcuni capitoli, che rendono il nostro regolamento particolarmente interessante. Da queste brevi annotazioni si può infatti facilmente capire quanto le antiche consuetudini, (tutte a favore del padrone), fossero ancora ben radicate nel nostro territorio. Purtroppo sul percorso storico-evolutivo della mezzadria in Garfagnana ben poco sappiamo, non essendo l'argomento stato a fondo studiato dagli specialisti del settore. E ancor meno sappiamo sui contratti, le consuetudini e su quanto il loro intimo intreccio abbia influito sui delicati rapporti fra le due parti interessate. Se togliamo infatti le poche pagine scritte nel 1879 da Carlo De Stefani nell'Inchiesta Agraria Jacini, vediamo che soltanto pochi e casuali scritti prendono in considerazione il fenomeno della nostra mezzadria, ritenuta da alcuni studiosi tardiva e poco diffusa, probabilmente a causa del rilevante numero di piccoli possidenti, che lavoravano il proprio podere da soli.

Ma se prendiamo in esame i problemi di coesi-

stenza tra padroni e coloni, vediamo che per molti versi questi erano in Garfagnana più accentuati che in altri simili luoghi montani. Nonostante alla base di questa rurale istituzione vigesse infatti per legge il principio della divisione paritaria di oneri e utili, in realtà l'ago della bilancia pendeva quasi sempre dalla parte dei padroni, soprattutto per gli aspetti secondari. Per evitare palesi o velati soprusi e mantenere un sostanziale equilibrio tra le parti, in Garfagnana la materia fu col tempo regolamentata ufficialmente dallo Stato estense.

Una pena «per quegli che potessero minacciare i Mezzadri», era già stata prevista nel cinquecentesco Statuto della Vicaria di Castelnuovo, al capitolo 97 del quarto libro. Ma è nel codice estense del 1815, dove in sei articoli sono riportate le leggi promulgate nel 1771 e le susseguenti aggiunte, che i contratti di mezzadria (prima quasi sempre costituiti da scritte private, firmate con una semplice croce da coloni analfabeti) recano finalmente dei punti fermi, almeno per le norme più importanti. Inoltre il governatore Boschetti, su richiesta del podestà di Castelnuovo e dei sindaci della Garfagnana, il 26 aprile 1817 propose ed ottenne che, per entrambi i contraenti, fossero apportate al «Sovrano Codice» alcune modifiche migliorative. Ciononostante, le antiche consuetudini continuavano purtroppo ad influenzare la vita quotidiana

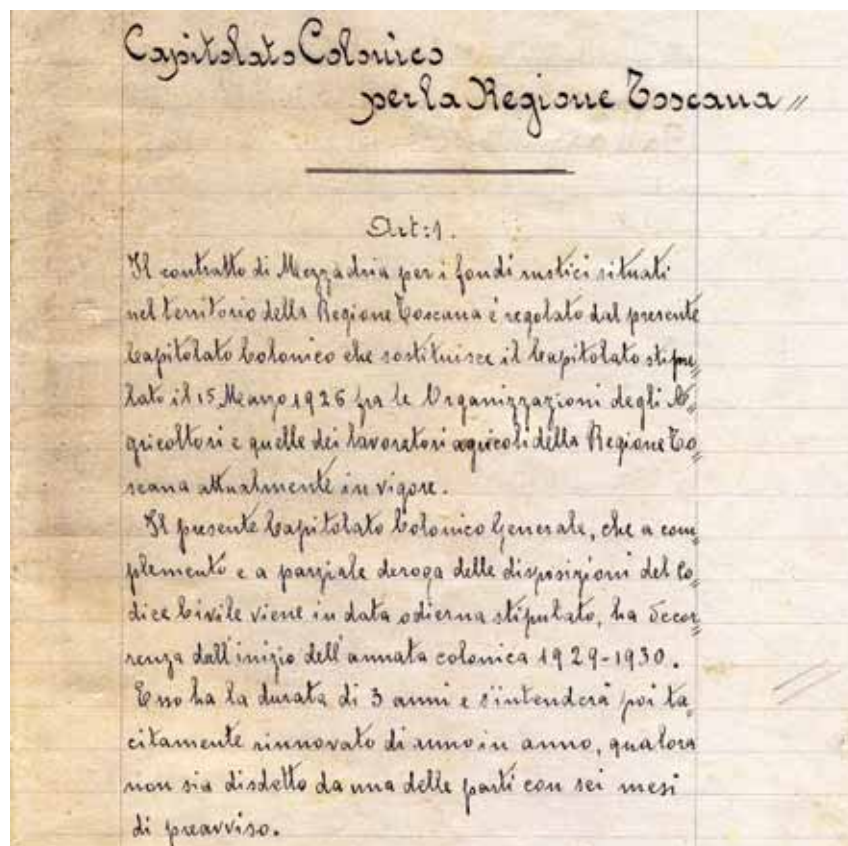


**RISTORANTE
PIZZERIA
ALBERGO**

*il Grotto
di Salotti*



55038 VILLETTA S. ROMANO GARF. NA (Lu)
Tel. (0583) 612392 - Fax (0583) 612243



Pagina iniziale del regolamento toscano di mezzadria

dei nostri poveri mezzadri.

Per i coloni garfagnini consuetudine voleva infatti soltanto dire soddisfare le pretese dei padroni: portare loro da 20 a 100 uova per la Pasqua di Resurrezione, tutte le primizie stagionali, due o più canestri di uva ed alcune «pendane», le castagne «carpinesi o pontecose» per fare le bruciate, 2 o 3 capponi a Natale, la legna per tutto l'inverno ed altro ancora, come ad esempio farsi invitare più volte a mangiare i maccheroni nel periodo delle spartizioni. Inoltre alcuni avevano anche la pretesa che fosse tenuta a loro disposizione una camera libera e ben pulita per soggiornarci in occasione di probabili «cortesi» visite. Se poi il padrone aveva bisogno di fare qualche lavoretto per la propria abitazione, non si peritava certo di ricorrere al proprio mezzadro,

segue a pag. 4

AUTOSCUOLE
"GIGI AQUILINI"
di AQUILINI FABRIZIO e FILIPPO & C. s.n.c.

CORSI CQC **PRATICHE AUTO - MOTO**
CICLOMOTORI E RECUPERO PUNTI
VISITA MEDICA IN SEDE
TUTTI I TIPI DI PATENTE

Castelnuovo Garfagnana - Via L. Nobili, 3 - Tel. 0583 62549
Piazza al Serchio - Tel. 0583 696115

CENTROMARKET
De Cesari

Abbigliamento Intimo
Cartoleria - Giocattoli

terrano[®]

Abbigliamento e accessori
uomo donna bambino

Via Farini, 16 - CASTELNUOVO di GARF.
Tel. 0583 62254 - Fax 0583 644349 - centromarketdecasari@virgilio.it



Rosa S.R.L.
 MERCERIA - GIOCATTOLI - PROFUMERIA
 SAPONI - MAGLIERIA - INTIMO - CARTOLERIA
 Via G. Pascoli, 22 - Castelnuovo di Garfagnana
 Tel. e Fax 0583-62301 - Email: rosa-srl@libero.it



BIGGERI
IMPIANTI ELETTRICI
 Via Valmaira, 4 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
 Tel. 329 5918141
 impiantielettrici@biggerisnc.it

Impianti elettrici civili e industriali
 manutenzione impianti e macchinari
 quadristica
 automazione
 illuminazione stradale
 impianti energie rinnovabili



prodotti tipici
 funghi - farine - farro
 formaggi - confetture
 prodotti del sottobosco
 strada provinciale per S. Romano
 Loc. Pantaline, PIEVE FOSCIANA (Lu) - Tel. e Fax 0583 643205
 Via del Fiore, 1 - ROGGIO
 55030 Vagli Sotto (Lu) - Tel. e Fax 0583 649163
www.bontadellagarfagnana.com
 info@bontadellagarfagnana.com



Centro Casa Bonaldi
 Articoli Casalinghi e da Regalo - Lampadari - Giocattoli
LISTE DI NOZZE

quasi sempre ricompensandolo con un semplice grazie e una stretta di mano.

Ma a dire il vero, molte di queste usanze si erano consolidate nel tempo, proprio in conseguenza di un remissivo atteggiamento dei mezzadri, che pur consapevoli dei loro sacrosanti diritti, un po' per deferenza e un po' per rassegnazione, fatalmente subivano l'autorità dei padroni. Tanto più quando questi erano maggiori di un paese o ricoprivano importanti ruoli sociali: a Castelnuovo, tanto per fare un esempio, quasi tutti i ricchi possidenti si avvicendavano reciprocamente ai posti di comando.

Ma se la maggior parte dei mezzadri manteneva solitamente un comportamento onesto e remissivo, è però anche vero che non mancavano nemmeno i soliti furbetti che si arrangiavano sottobanco, arrivando persino ad occultare rilevanti porzioni di prodotti stagionali. Mentre altri, non avendo il coraggio di alzare in alcun modo la testa, si accontentavano di manifestare il loro disappunto con burlesche e pungenti rivalse. Circola ancora oggi la storiella di quel mezzadro castelnuovese, che, vedendo tutti i giorni il suo padrone seduto sulla terrazza della propria abitazione a crogiolarsi beatamente al sole, ebbe il lampo di genio di chiamare le sue mucche, «bella vita» e «se ti dura», e tutte le volte che portandole al pascolo vedeva il suo padrone prendere la tintarella ad occhi chiusi, facendo finta di rivolgersi ai due animali, più volte gli urlava a squarciagola: «bella vitaaa, se ti duraaa».

Ma questo tipo di coloni, come è facile immaginare, raramente arrivavano al termine dei tre anni contrattuali.

Purtroppo un miglioramento a questa sfavorevole situazione non si ebbe nemmeno col primo codice unitario del 1865 che, in materia di mezzadria, confermava sostanzialmente la paritaria divisione dei prodotti agricoli, senza intervenire sulle tradizionali pretese padronali.

E neppure le lotte agrarie dei primi decenni del

'900 portarono dei benefici ai mezzadri garfagnini, appena sfiorati da questa ventata innovativa.

Ben sperare fece invece il regime fascista, fortemente impegnato nella cosiddetta «battaglia del grano», ma, come si evince facilmente dal succitato regolamento toscano, anche i pochi miglioramenti apportati a favore dei mezzadri, in Garfagnana furono di fatto annullati dai tradizionali richiami già citati. Ben 26 sono infatti le note aggiuntive a detto statuto, che in alcuni casi si rifanno ancora ai codici estensi del 1815 e del 1817.

Insomma, per farla breve, i nostri mezzadri continuarono a portare primizie, uova, capponi, e quant'altro desiderava il padrone, fino a quando nel dopoguerra ebbe inizio il lento ma inarrestabile abbandono di quasi tutti i poderi montani garfagnini.

Guido Rossi

BILANCIO POSITIVO PER LA BANCA VERSILIA, LUNIGIANA E GARFAGNANA

Quasi 400 soci della Banca Versilia, Lunigiana e Garfagnana (Bvlg), presente nella nostra valle con le sedi di Gramolazzo, Piazza al Serchio, Filicaia, Castelnuovo e Galliciano, all'Una Hotel di Lido di Camaiore hanno approvato il bilancio 2016 con l'utile di 2,8 milioni di euro a conferma della buona gestione e della solidità patrimoniale della banca. Inoltre si è proceduto alla distribuzione di un dividendo del 2% ai soci, ma soprattutto con 700 mila euro messi a disposizione

ai fini di beneficenza e mutualità. Nella giornata di sabato è stata anche votata dai Soci l'adesione del gruppo bancario Iccrea, come già predeliberato dal Consiglio d'amministrazione della banca il 12 gennaio 2017. «La nostra Banca – ha commentato il presidente Enzo Stamati – è in buona salute ed ha creato valore anche nel 2016. Le priorità del Consiglio di amministrazione per il 2017 continuano ad essere attenzione al territorio, ai giovani e al capitale umano, mantenendo compattezza e unità d'intenti. Aderiamo convintamente al gruppo bancario Iccrea che consideriamo la nostra casa». «Un buon utile anche quest'anno – ha spiegato il direttore generale Paolo Pelliccioni. La nostra banca si rafforza nel posizionamento competitivo sui territori di competenza sia nelle aree storiche che in quelle di nuova acquisizione. Abbiamo ottenuto ottimi risultati economici nonostante la banca abbia dovuto erogare contributi straordinari al sistema bancario per oltre un milione di euro». «La folta partecipazione dei soci all'assemblea – ha aggiunto il vicepresidente della Bvlg Pierluigi Triti di Castelnuovo – ha dimostrato ancora una volta lo stretto legame tra la struttura e la compagine sociale».

Dino Magistrelli




ALBERGO • RISTORANTE
L'Appennino
 da Pacetto
 CUCINA CASALINGA
 SPECIALITÀ FUNGHI,
 CACCIAGIONE
 55030 San Pellegrino in Alpe - Tel. 0583 649069 - 0583 649112



Moscardini
 Abbigliamento
 dal 1963
 Castelnuovo di Garfagnana • Tel. 0583 62060

autoscuole salvino

Castelnuovo di Garfagnana 55032 - via F. Azzi, 43
Tel. +39 0583 641622 - Fax +39 0583 648433
castelnuovo@autoscuolesalvino.com - agenziasalvino@libero.it

Fornaci di Barga 55052, p.zza Don Minzoni
Tel. e Fax +39 0583 709911 - fornaci@autoscuolesalvino.com

www.autoscuolesalvino.com

CONSEG. PATENTE
A-B-C-D-E
AGENZIA PRATICHE
AUTOMOBILISTICHE

GIULIANI e C. s.r.l.

SERVIZIO

Vendita ric. e acc.
Diagnostica elettronica

Officina meccanica e autocarri - Autovetture - Autonoleggio
Veicoli commerciali - Vendita auto nuove ed usate - Accessori

CASTELNUOVO di GARFAGNANA (LU) - Via G. Marconi, 24
☎ e Fax 0583.62049
PIEVE FOSCIANA (LU) - loc. Pantaline Tel. 0583.65678

LA CHIESA DI SAN LORENZO DI VERRUCOLE E IL TINO DEL RAFFAELLO

Della struttura delle piccole chiese, che nel pieno medioevo erano il centro della vita religiosa e sociale dei villaggi, l'esempio più chiaro – intendendo dal punto di vista architettonico – ci è dato dalla chiesa romanica di San Martino di Silicagnana. Questa conserva l'impianto originario ed ha all'intorno il cimitero, come nel lontano passato, mentre è scomparso l'antico villaggio i cui abitanti ne avevano promosso la fondazione. Diversa forma ha invece assunto nel tempo la chiesa di San Lorenzo di Verrucole, che è stata ingrandita e in varie parti rifatta e gli è stata aggiunta la sacrestia. Per il suo assetto architettonico, quindi, ha attirato più volte la mia attenzione, ma trovavo difficoltà nella 'lettura' dei muri più volte reintegrati e rimaneggiati. Se non che un giorno l'amico Raffaello mi parlò di certi scalini dietro il tino che teneva nel seminterrato della sacrestia. Poiché di scalini non poteva trattarsi, ciò mi incuriosì e così capii che nel ristretto ambiente, dietro il tino, si conservava un lembo del muro meridionale della chiesa ben conservato nella disposizione a file dei conci riquadrati, che facevano da scarpa al soprastante muro verticale, con una sequenza di riseghe tali da dare l'idea di una scalinata. Conosciuto l'apparato murario antico, ho potuto così capire quanto di originario vi era rimasto nella facciata della chiesa e quanto di rifatto.

Immaginando, ora, che la chiesa abbia orientamento canonico, sia cioè rivolta ad est verso il sole nascente, anche se ciò non è del tutto vero (per il fatto che quando il sole sorge dietro il Monte Pisone, al cui piede è la chiesa, l'astro ha già percorso un buon tratto della volta celeste), si può osservare che la fiancata settentrionale è stata rifatta e ridotta a minor spessore; la tecnica muraria, infatti, non è più quella a 'filari' del seminterrato della sagrestia, anche se molti dei conci originari sono stati riutilizzati. Su questo lato è pure evidente l'allungamento ad est della chiesa, che deve aver comportato la distruzione dell'abside. Quando? Una pietra del muro orientale del corpo aggiunto, che riporta la data 1687, probabilmente ci indica l'anno

dell'ingrandimento dell'edificio, per il fatto che la pietra si trova in alto e deve esser stata incisa quando vi era il ponteggio per l'elevazione dei muri. Lo stesso discorso si può fare per la costruzione della sacrestia, per la data 1769 incisa in alto su un cantonale entro un riquadro rettangolare, mentre l'altro cantonale entro analoga cornice riporta solo lettere. La fiancata meridionale della chiesa, salvo la parte ricoperta dal seminterrato, è assai rimaneggiata e consunta dal tempo e il muro di scarpa rifatto. Traccia di una porta laterale alla chiesa, tamponata e oggi sospesa sul vuoto, è indizio dell'antico piano pavimentale dell'edificio, in accordo con ciò che è osservabile in facciata: la sottofondazione del muro frontale. Il portale d'ingresso, che porta la data 1829, è probabilmente in rapporto all'abbassamento subito dal piano di calpestio della chiesa. Ad essa si accedeva scendendo tre scalini, gli stessi, ma in posizione mutata, che dalla piazza si scendono oggi per accedere al sagrato; quello vecchio era più piccolo, ampliato a memoria degli anziani in epoca abbastanza recente (30 o 40 anni fa).

Durante i lavori fu rimossa l'area cimiteriale con vecchie inumazioni in nuda terra e disfatto un loculo in muratura che accoglieva i resti mortali di un prete. In ogni modo, quando il sagrato fu ampliato, il muro frontale della chiesa era già stato sottofondato e il piano di calpestio interno ridotto, con abbassamento, a quello attuale.

A parte i diversi caratteri dei muri che mostrano il divenire della chiesa di San Lorenzo, merita segnalare quattro pietre decorate ed inserite nei corpi murari, che pongono altri problemi. Le due sul lato settentrionale, in quella specie di lesena all'incontro del muro settentrionale con il muro di facciata, sembrano reimpiegate nel cantonale rifatto, la cui sporgenza rispetto al fianco settentrionale appare indicarci il suo spessore originario. Le due pietre decorate e affiancate ricalcano motivi ricorrenti nell'apparato delle chiese medievali. In una è



Frammento di architrave decorato con treccia a doppio vimine



Concio con uomo e animale a bassorilievo

un uomo con il braccio destro alzato e l'altro abbassato forse a tenere una corda cui è legato un animale; in questo mi pare di riconoscere una pecora e non l'orso che viene portato a Modena, come vuole la tradizione orale. L'altra pietra è ormai illeggibile, ma doveva riportare una sirena bicaudata, che a sole radente una coda delle due era ancora visibile qualche anno fa, mentre ora un'asta in ferro l'ha definitivamente nascosta alla vista. Più interessante sono altre due pietre, una, sebbene spezzata, è decorata da un motivo a intreccio che potrebbe essere testimonianza di un precedente edificio venuto in luce nel disfacimento dell'abside o nell'ampliamento della chiesa; una volta rinvenuta è stata inserita nella parte in opera. Doveva essere interna in quanto conserva residui di una imbiancatura a calce, come i vicini cantonali di recupero. Più misteriosa è la seconda pietra rimurata sul lato settentrionale della chiesa e

segue a pag. 6

TORTELLI
BORSE
SCARPE
TORTELLI

☎ 0583.62175

Via N. Fabrizi "La Barchetta"
CASTELNUOVO di GARF.

VALIGE

TORTELLI

Marche di massima garanzia



Fioravanti Capretz s.r.l.



INGROSSO
BIRRA - BIBITE - ACQUE MINERALI - VINI e LIQUORI

55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Via Arni, 1 (Loc. ex Calto) Frazione Torrite - Tel. 0583.62605 - Fax 0583.644579

ECOL STUDIO MDL

LABORATORIO DI ANALISI CLINICHE, CHIMICHE E MICROBIOLOGICHE

CON PIÙ DI 30 ANNI DI ESPERIENZA

MDL È UN'AREA SPECIALIZZATA DI ECOL STUDIO SPA

Esami di routine in 24 H!

Sabato mattina aperti!

via G. Tovani 18/b Tel +39 0583 808840 Email: lab@emmedielle.com
55022 Fornoli (LU) Fax +39 0583 805498 www.emmedielle.com

Ambrosini

OROLOGERIA **SEIKO CASIO**

OREFICERIA - ARGENTERIA - MEDAGLIE

COPPE - OTTICA LOZZA - FILOS

PIAZZA AL SERCHIO (Lu) - Tel. 0583.696058

reimpiegata nell'innalzamento del tetto. Ha una decorazione divisa in due parti un po' diverse, ma sostanzialmente ad alveoli che sembrano richiamare una tecnica (a cloisonné) utilizzata nell'oreficeria longobarda, ma non certo nelle opere in pietra. La segnalo, che è ben visibile nonostante la posizione sotto il tetto, mentre lascia perplessi una pietra che la fiancheggia, disposta di piatto, per una escrescenza innaturale e una specie di incasso che presenta di lato. Pietre riesumate e riutilizzate, che lasciano aperta la domanda: esisteva una chiesa preesistente a quella romanica? Sul filo della logica, sulla base delle vicende storiche altomedievali, è possibile pensare ad una chiesa propria che qualche longobardo, lontano antenato dei Gherardighi, signori del luogo, aveva costruito. Costruita sulla strada tracciata da Roma che passava nella sella fra la Verrucola e il Monte Pisone. Chiesa posta su un passaggio obbligato e in una posizione strategica là ove i Longobardi si erano consolidati. Posta, fra l'altro, proprio sul crinale in sinistra della Covezza di Verrucole, torrente non lontano dalla Covezza di San Romano che nella quezza (o cuezza, o guezza) – dalla parola germanica *wiffa* – si originavano i due corsi d'acqua, il luogo biffato (delimitato) dove il signore locale esercitava la caccia. Niente di strano che un grande proprietario terriero oltre che all'esercizio atavico della caccia abbia pensato pure al riposo eterno.

Quindi non di semplici muri si tratta, ma della documentazione e comprensione dei vari rapporti reciproci assunti nel loro divenire, al fine di delineare quell'assemblaggio nel tempo dei diversi corpi murari che hanno contribuito alla chiesa attuale.

Dovendo concludere sono costretto a trascurare ciò che è intorno alla chiesa: il villaggio. Accenno al probabile degrado della chiesa quando l'antico abitato fu costretto a disporsi sul colle vicino, sotto le ali protettive del castello gherardingo. Si ebbe di conseguenza il nascere di una seconda chiesa, riemersa archeologicamente qualche anno fa, fino a che anche non fu abban-

donata e le sue pietre – come quelle delle case del villaggio – riutilizzate per quel nuovo castello che i nuovi signori della valle, gli Estensi, costruirono a dominare il territorio. Nel frattempo il Medioevo era finito e la chiesa di San Lorenzo di Verrucole era tornata a vivere.

Paolo Notini

LA MOSTRA FOTOGRAFICA DI TOMMASO TEORA A CASTELNUOVO

Giovedì 1 giugno alle 17,30 presso la sala Luigi Suffredini di Castelnuovo, è stata inaugurata come ogni anno la mostra fotografica del garfagnino Tommaso Teora.

L'iniziativa, quest'anno dal titolo "Garfagnana, luci e ombre", è stata patrocinata dal Comune di Castelnuovo e dal Circolo Fotocine Garfagnana. Sono intervenuti il sindaco di Castelnuovo Andrea Tagliasacchi, l'assessore provinciale nonché sindaco di Careggine Mario Puppa, il presidente del Circolo Fotocine Pietro Guidugli ed amici e conoscenti del fotografo, tra cui il professor Roberto Evangelisti che è docente di fotografia dell'Università di Pisa. Alla fine è stato offerto ai presenti anche un gradito buffet. All'inizio, prendendo spunto dal titolo dell'esposizione "Garfagnana, luci e ombre", è stato l'autore ad introdurre la mostra ed a parlare dei tanti scatti dedicati al gioco di luci e di ombre nei magnifici scorci paesaggistici della Garfagnana, colti sul territorio negli ultimi 25 anni: dalla riscoperta di angoli sconosciuti, al significato più concettuale e metaforico ed inconsueto dell'esposizione. Con obiettivo sempre mirato di immortalare il bello che nasce e sprigiona la Garfagnana, con una luce diversa da catturare nell'attimo irripetibile ed emozionante. A seguire l'intervento del sindaco Tagliasacchi che ha sottolineato la passione e la professionalità che Teora mette nei suoi lavori. Insieme al suo vero scopo di promuovere la bellezza della Garfagna-



Da sinistra: Roberto Evangelisti, Tommaso Teora, Mario Puppa e Andrea Tagliasacchi.

na, con la ricchezza della terra da lui rappresentata, dei suoi spaccati e delle ombre e con cui si possono valorizzare iniziative estive turistiche miranti alla promozione del territorio. L'assessore provinciale Puppa ha invece evidenziato come in questa mostra non abbiamo un Teora classico, ma un'artista che abbandona l'arte della descrizione per dare spazio ad un tipo di fotografia che fissa con la sua attività un patrimonio emozionale fotografico. I suoi scorci sono infatti affascinanti, momenti emozionali colti spesso nella prima mattina. I giochi di luci ed ombre colgono anch'essi un momento emozionale sulla pellicola: non solo personaggi, fatti, momenti ma emozioni. Guidugli ha evidenziato invece come Teora abbia scoperto angoli sconosciuti con una prospettiva diversa, a fondamento del suo lavoro. Significativo anche l'intervento del professor Evangelisti che ha messo in luce un Teora cantore della sua terra, la Garfagnana, con momenti e paesaggi immortalati unici ed irripetibili.

La mostra, visitabile ogni giorno dalle 10 alle 12,30 e dalle 15,30 alle 19, terminerà giovedì 15 giugno.

Gregorio Andreini

ESTETICA ELLE

Un vero paradiso per il tuo benessere... **unisex**

Doccia solare - Depilazione definitiva
Ceretta - Trucco - Trattamenti viso
Manicure - Pedicure estetico e curativo
Trattamenti corpo anticellulite - rassodanti
Ricostruzione unghie
Truccatrici di Miss Italia

Via Garibaldi, 9 - CASTELNUOVO
Tel. 0583.62516

RISTORANTE PIZZERIA

il Centro

pizza da ASPORTO specialità PESCE

Via Vallisneri
Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

pizzerailcentro@gmail.com
0583 644550 - 342 5287865 - 333 1720764
Chiuso il lunedì



Apicoltura
Angela Pieroni
MIELE, PAPPÀ REALE
e derivanti dell'Alveare

Sillicagnana - S. Romano Garf. - Tel. 0583.62944

Macelleria
BROGI
da antica tradizione

CARNE DI 1^a QUALITÀ

Tel. 0583 644214

Piazza delle Erbe - Castelnuovo di Garfagnana



NOTIZIARIO UNIONE COMUNI GARFAGNANA

Progettazione e programmazione territoriale, cura dell'assetto del territorio ed interventi straordinari di ripristino sul Piano di Sviluppo Rurale della Regione Toscana: l'Unione Comuni Garfagnana ente di riferimento a livello regionale con potenzialità occupazionali per le ditte locali del settore.



Il Presidente Nicola Poli

Il territorio della Garfagnana, così come molte altre aree soprattutto rurali e marginali, si è trovata ad affrontare in questi anni gli effetti, sempre più spesso catastrofici, del cambiamento climatico globale. Una montagna che conta notevoli bellezze paesaggistiche e aree incontaminate e che si sta dimostrando estremamente fragile e aggredibile dagli eventi meteorologici che si ripetono con sempre maggior frequenza. Indubbiamente il presidio costante e continuo che il mondo rurale ha esercitato sul territorio per molto tempo ha rappresentato la miglior risposta a fenomeni di erosione territoriale contrastata dagli interventi di cura del bosco e dalla regimazione delle acque di superficie. L'Unione

Comuni Garfagnana da anni concentra i propri sforzi per intervenire in termini di ripristino e prevenzione del territorio in un equilibrato rapporto con gli operatori ed ha intrapreso un importante lavoro di progettazione di interventi sia di prevenzione che di ripristino dei danni da calamità naturali: interventi di miglioramento destinati a ridurre il rischio idrogeologico, opere di consolidamento del reticolo idraulico minore, sistemazione dei versanti interessati da frane e dissesti, sistemazione delle viabilità forestali mediante l'uso di tecniche di ingegneria naturalistica e rispettosa dell'ambiente, recupero di boschi danneggiati dalla tempesta di vento del 5 marzo 2015.

Nel 2017 saranno avviati i lavori del programma predisposto dall'Unione Comuni Garfagnana e finanziato dall'Unione Europea nell'ambito del Piano di Sviluppo Rurale 2014-2020 per quasi 2 milioni di euro. Si tratta di 17 interventi che interessano strade forestali e superfici boscate nei Comuni di Careggine, Castiglione di Garfagnana, Fabbriche di Vergemoli, Fosciandora, Galliciano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano in Garfagnana, Sillano Giuncugnano, Vagli Sotto e Villa Collemandina. Attualmente sono stati appaltati i lavori dei primi 9 progetti i cui lavori avranno presto avvio con possibilità occupazionali per

le ditte del settore del territorio.

Oltre all'opportunità di finanziamento offerta dal Piano di Sviluppo Rurale regionale, l'Unione Comuni Garfagnana interviene con continuità anche sul reticolo idrografico minore realizzando, sia in amministrazione diretta che in appalto, lavori di manutenzione ordinaria dei corsi d'acqua nell'ambito dell'apposita convenzione stipulata con il Consorzio di Bonifica Toscana Nord, per cui nel 2017 sono previsti lavori per oltre 500.000 euro.

Infine l'Ente provvede alla cura e alla manutenzione dei terreni del patrimonio agricolo-forestale della Regione Toscana che in Garfagnana si estende per un totale di circa 4.000 ettari di superficie comprendente il distretto Casone di Profecchia e il distretto Corfino-Monte Tondo. La gestione delle superfici avviene mediante interventi selvicolturali, diradamenti di faggete e conifere, eseguendo i tagli direttamente con le proprie maestranze forestali o avvalendosi delle ditte boschive del territorio, mediante la vendita di lotti boschivi "in piedi" alle cui aste di aggiudicazione promosse dall'Ente partecipano mediamente 15 ditte del settore.

Afferma il Presidente Nicola Poli – "I risultati già tangibili di questo lavoro di progettazione e programmazione territoriale fanno dell'Unione Comuni Garfagnana un Ente di riferimento a livello regionale, con la dimensione amministrativa adatta per tale attività. La cura dell'assetto del nostro territorio e gli interventi straordinari di ripristino delle criticità migliorerà la qualità della vita dei cittadini, garantendo un ambiente più sicuro, turisticamente più fruibile, oltre a costituire una importante occasione di lavoro per le ditte e le cooperative del settore nel nostro territorio nel difficile contesto occupazionale."

CALZATURE

e-mail: fontana1@hoymail.com
www.geoticles.com/baja/4349/vetrina.html



**Vasto assortimento uomo, donna, bambino
Calzature artigianali e su ordinazione.
Si eseguono riparazioni.**

Via Fulvio Testi 6/b - Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Tel. 0583 62263 - Fax 0583 644271



CASEIFICIO ARTIGIANO
Bertagni Bruno & C.

dai verdi pascoli della Garfagnana la genuinità sulla vostra tavola

Pieve Fosciana Tel. 0583.62723

LIA GROSSI
ARREDAMENTI
www.liagrossi.com



disegna la tua casa

Via Pascoli 32, Castelnuovo - Tel. e fax 0583/62102
Email: grossi.lia@tin.it

DAL 1918 A CASTELNUOVO



CALZATURE
Romolo Poci

Via Nicola Fabrizi, 2 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA
Tel. 0583 62408



LAVORAZIONI
MARMI E GRANITI
BIAGIONI
www.biagionimarmi.com

Vasta esposizione
d'arte funeraria
e accessori in
bronzo, sculture,
lavorazione
cucine in massello,
bagni, caminetti,
edilizia

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA via d'Arni, 1/a Torrite
Tel. 0583.62995 Fax 0583.639477 E-mail: biagionimarmi@gmail.com

Ristorante  Albergo
da **Carlino**
*25 camere
con bagno*
SPECIALITÀ GARFAGNINE

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA - Via Garibaldi
Tel. 0583 644270

www.dacarlino.it

**BANCHETTI E
ALTRE CERIMONIE**



INAUGURATO A VAGLI SOTTO «IL VOLO DELL'ANGELO»



Il sindaco Mario Puglia si prepara al volo

Alla presenza di tantissima gente a Vagli Sotto è stata inaugurata la zip line «Il volo dell'angelo», voluta dall'Amministrazione comunale guidata dal sindaco Mario Puglia per un rilancio turistico della zona. Presenti numerosi sindaci, autorità varie, a cominciare dal senatore Andrea Marcucci all'assessore regionale Marco Remaschi, l'imprenditore Roberto Romei, la cui azienda ha costruito l'impianto di volo dal monte di Roggio fino in località Vaiano. Il primo a provare l'ebbrezza del volo è stato il sindaco Puglia con la fascia tricolore, seguito dalla moglie Laura, dal senatore Andrea Marcucci, Roberto Romei, Giulia Romei responsabile di Vagli Park, l'ingegner Mariolino Morganti che ha progettato il «volo dell'angelo», Nello Bertagni vigile del fuoco, Giulio Del Fiorentino direttore di NoiTv e tanti altri. Dal senatore Marcucci è arrivato anche un incoraggiamento a proseguire su questa strada di rivitalizzazione della Garfagnana, anche sotto l'aspetto turistico, grazie alle ricchezze naturalistiche, culturali, enogastronomiche e storiche ancora da far emergere. Il sindaco Mario Puglia ha ringraziato tutti coloro che hanno collaborato alla realizzazione dei tanti progetti messi in campo in questi ultimi anni nel comune di Vagli, molti dei quali in stretta collaborazione con la ditta Romei, che ha investito nel «volo dell'angelo» due milioni di euro, la stessa quota

del comune di Vagli.

Roberto Romei, titolare della ditta che ha realizzato sia il ponte tibetano sia la struttura del «volo dell'angelo», ha sottolineato l'importanza di queste opere per incrementare il flusso turistico sia in zona che nell'intera Garfagnana. Infine ha ringraziato tutto il personale della sua impresa per l'impegno e la dedizione dimostrati nella realizzazione di questa complessa struttura.

Successivamente è stata inaugurata l'installazione della nuova lastra di cristallo sulla pavimentazione del ponte tibetano a funi, sospeso sul lago di Vagli, che permette, a chi attraversa, una visione suggestiva e, diciamo, anche da brivido sotto i propri piedi. A rendere più festosa la giornata le musiche del complesso delle Aviotruppe della Brigata Paracadutisti Folgore, giunta da Pisa, e la fanfara degli alpini in congedo della Garfagnana e Val di Serchio

«Capitano Fulvio Angelini».

Dino Magistrelli



**CRONACA
dalla VALLE**

a cura di Dino Magistrelli

*** Il concorso nazionale su Ludovico Ariosto vinto dalla IVB del Liceo «Galilei» di Castelnuovo**

L'adesione di 37 scuole con 85 classi e la partecipazione di 2.500 studenti circa, dalla Scuola dell'infanzia alla Scuola media superiore, provenienti dalla Toscana, da Milano, Verona, Ferrara e da altre località di tutta Italia sono la testimonianza del successo del Concorso nazionale «Il Tempo della Poesia. Un viaggio nella vita e nella poesia di Ludovico Ariosto», promosso in occasione del V Centenario della I edizione dell'Orlando Furioso. Il concorso è stato promosso dalla Fondazione Banca del Monte di Lucca, con il presidente Oriano Landucci e il

coordinatore del progetto, professor Pietro Paolo Angelini, in collaborazione con il Comune di Castelnuovo e con il Miur - Ufficio Scolastico Regionale della Toscana. Gli alunni della Materna, Elementare e Media inferiore si sono cimentati in una libera rappresentazione individuale grafico-pittorica cogliendo le suggestioni dell'aspetto fantastico e avventuroso dell'Orlando Furioso, mentre gli studenti delle Superiori hanno curato una lettura critica personale delle opere dell'Ariosto. Il primo premio è stato assegnato alla classe IVB del Liceo scienze applicate «Galilei» di Castelnuovo, facente parte dell'Isi Garfagnana, guidato dal dirigente scolastico Massimo Fontanelli. Questi gli alunni vincitori: Stefano Angelini, Giulio Cavani, Riccardo Coli, Andrea Fanani, Marco Ferrari, Alessandro Galligani, Michael Lammari, Paolo Marigliani, Emanuele Pieroni, Simone Pieroni, Alessandro Poli, Andrea Raggi, Nicolò Tardelli, Tommaso Tortelli, Alessandro Turri, seguiti durante il loro lavoro di ricerca e di stesura del testo dalle professoresse Sara Bertelli e Annarita Grandini. Il dirigente scolastico Massimo Fontanelli si è complimentato con alunni ed insegnanti per il successo riportato in un concorso nazionale di tale prestigio. Il secondo premio è andato alla classe VA della scuola primaria di Galliciano, mentre il terzo premio se lo sono aggiudicate la classe IIA della scuola secondaria di primo grado «Don Lorenzo Milani» di Marina di Massa e la scuola dell'infanzia «Maria Montessori» di Cascina (Pisa). Infine 25 attestati di merito per altri altrettanti lavori. La cerimonia ufficiale di premiazione, tenutasi al Teatro Alfieri di Castelnuovo, è stata arricchita dalla lettura, da parte dell'attore e regista Alessandro Bertolucci, di



La classe 4B del Liceo vincitrice del concorso (foto Mario Bonaldi).



FRATELLI FACCHINI

AUTOVETTURE NUOVE USATE - VEICOLI COMMERCIALI
AUTOVETTURE AZIENDALI KM ZERO

Via Roma, 8 - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Tel. e Fax 0583.62157 - fratellifacchini@yahoo.it



RISTORANTE
DA STEFANO
 del Cav. Zeribelli Stefano
 SPECIALITÀ DI MARE

Via Matteotti, 21 - Tel. 0584 31009
VIAREGGIO - (Lu)
 chiuso il giovedì



TIPOLITOGRAFIA
AMADUCCI
 di BASILI LUCA e GIUSEPPE

dalla progettazione
 grafica alla stampa
 offset & digitale

www.amaducci.it

BORGO A MOZZANO (LU) - Via della Repubblica, 13
 Tel. 0583 88039 - Fax 0583 889735
 E-mail: amaducci@amaducci.it



SISTEMI DEPURATIVI
LIGNITI FABIO & C.

Tel. 0583/68375
 349/8371640

SPURGO POZZI NERI
STASATURA CANALIZZAZIONI

Sistemi depurativi di Ligniti Fabio & C. s.n.c.
 Via Fondo Il Piano, 14 - Villa Collemantina - Lucca
 email: ligniti@sistemidepurativi.it



LAVORAZIONE MARMI & GRANITI
DINI MARMI
 di PIERLUIGI DINI & C. s.n.c.

Sito Internet: www.dinimarmi.it
 E-mail: staff@dinimarmi.it

55053 GHIVIZZANO - COREGLIA ANTELMINELLI (LU)
 Via Nazionale s.n.
 Tel. 0583 77001 - Fax 0583 779977



un estratto dello spettacolo "Folle d'amore" per la regia di Erik Franchi (scene a cura di Lucia Pedri-Musiche di Piero Gaddi). Il concorso era stato preceduto da visite in un centinaio di scuole, presso le quali è stata presentata una docu-fiction dal titolo "Il Furioso in Garfagnana", prodotta per l'occasione dall'associazione culturale "Chirone" di Lucca, e consegnate in omaggio 500 copie del volume di Pietro Paolo Angelini "Ludovico Ariosto, Commissario Generale Estense in Garfagnana", insieme a sussidi didattici, prodotti e distribuiti grazie al contributo della Fondazione Banca del Monte di Lucca.

* Fosciandora: ipotesi di unione con altro Comune

Una partecipata riunione, convocata a Migliano nella sala "Vladimiro Zucchi" venerdì 12 maggio, ha avuto per tema l'unione con altro Comune limitrofo. Incontro con la popolazione indetto dall'Amministrazione fosciandorina per affrontare un argomento che, negli ultimi anni, ha riguardato già altri Comuni con la nascita di due nuove realtà pubbliche anche in Garfagnana. Presenti il Sindaco Lunardi, che ha illustrato il problema, insieme alla giunta e ai consiglieri di maggioranza. Spettatori interessati i componenti della minoranza consigliare. Il motivo principale che ha portato a questa richiesta i pesanti tagli economici che hanno messo in difficoltà le amministrazioni locali più piccole come quella di Fosciandora, che, nonostante gli sforzi fatti negli anni, non riesce più a mantenere alcune prestazioni essenziali per la popolazione. E inoltre, visto che non è data la possibilità di assumere, un personale che ormai è ridotto all'osso.

Molte le domande alle quali il primo cittadino e altri amministratori hanno cercato di dare una esauriente risposta. L'intervento per la minoranza, che in sostanza non è completamente contraria all'unione se pur con diversi distinguo, è stato

di Marco Bonini.

Una delle questioni sollevate dai convenuti è quella dei servizi tipo uffici comunali (ufficio ragioneria e quello tecnico sono già associati), farmacia e, se pur con orari già ridotti, ufficio postale e ambulatorio medico. La soppressione del Comune potrebbe portare alla loro definitiva cancellazione e ciò sarebbe difficile da far digerire non solo alla popolazione più anziana. Alcuni cittadini temono di essere fagocitati dal Comune più grande, altri considerano l'unione una possibilità per ridurre le tasse, qualcuno preferirebbe restare autonomo, mentre per diversi servono ulteriori approfondimenti e soprattutto maggiori informazioni sugli accordi, con il futuro Comune accorpante, relativi alla fusione.

Dalla serata è risultato che i presenti, prevalentemente, convenivano con la proposta della maggioranza che considera fattibile una eventuale unione con il Comune di Pieve Fosciana. L'invito alla serata era stato accompagnato da una lettera del Sindaco e del gruppo di maggioranza alle 260 famiglie nel quale si prospettava la questione di una ipotetica unione con Comune attiguo - il tema affrontato con i cittadini nella suddetta riunione pubblica - e una scheda per far conoscere entro il 21 maggio la loro opinione sul Comune preferito per un eventuale accorpamento. I votanti sono stati 118 e il risultato della consultazione per una scelta maggiormente condivisa, sui tre enti proposti dall'Amministrazione, è stato il seguente: Barga 3, Castelnuovo Garfagnana 11, Pieve Fosciana 99; 4 schede nulle (in 2 resti Comune Fosciandora, in altre 2 unirsi a Pieve e Castelnuovo) e una bianca. Ed ora rimaniamo in attesa...

Ivano Stefani

* Camminata storica da San Pellegrino in Alpe a Galliciano

Una splendida giornata di sole ha accolto i quasi 200 partecipanti che, sabato 27 maggio, hanno preso parte alla ormai tradizionale Camminata storica.



Il punto di ristoro allestito dalla Pro Loco di Castelnuovo in collaborazione con la Compagnia dell'Ariosto

Il percorso, molto suggestivo e panoramico, si è snodato dalla montagna alla collina passando attraverso i borghi storici, i suggestivi boschi e gli antichi sentieri che congiungono San Pellegrino in Alpe a Galliciano, offrendo ai concorrenti un panorama, profumi e colori quali solo la Garfagnana può offrire.

La Pro Loco di Galliciano e l'Unione Comuni Garfagnana hanno saputo creare, anche per questa edizione, una rete territoriale che ha consentito di allestire lungo i 32 km di tracciato tanti punti di ristoro gestiti da varie associazioni tra cui Pro Loco Castelnuovo di Garfagnana, Pro Loco Castiglione di Garfagnana, Compagnia dell'Ariosto, Associazione Sportiva Criscioletta Cascio e Gruppo Alpini Valbona, in modo da intrattenere e rinfrescare i viandanti lungo la piacevole passeggiata non competitiva.

* La farina di neccio Dop della Garfagnana finalista in Maremma

La farina di neccio Dop della Garfagnana



CASSA DI RISPARMIO
DI LUCCA PISA LIVORNO
 GRUPPO BANCO POPOLARE

STUDIO PALMERO - BERTOLINI

ASSOCIAZIONE PROFESSIONALE

DOTT. LUCIANO BERTOLINI • DOTT. MICHELA GUAZZELLI
RAG. MASSIMO PALMERO • DOTT. SARA NARDINI

Castelnuovo di Garfagnana - Via Debbia, 6 - Tel. 0583 644115
Piazza al Serchio - Via Roma, 63 - Tel. 0583 1913100

Contabilità: fax 0583 62117 - e-mail: info@palmerobertolini.it
Paghe: fax 0583 1990021 - e-mail: paghe@palmerobertolini.it

Via della Fontana, 6
A CERRETOLI a 4 minuti da Castelnuovo
tra il verde e la quiete

DA LORIETTA**Ristorante
Tipico**

Tel. 0583 62191
www.dalorietta.it

*Ampio locale
per cerimonie*



Uffici di Castelnuovo:
Tel. e Fax 0583 65036
Massimiliano: 335 5209390
Gualtiero: 335 264367

Via del Colletto - Loc. Torrite
55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)



Via del Piano - ROMETTA A.P.
(Zona industriale)
54013 FIVIZZANO (MS)

Tel. 0585 93218 - Cell. 347 5226337
begmarmi@libero.it

dell'azienda Bontà della Garfagnana è stata finalista al concorso nazionale Farina di Castagne 2017 a Boccheggiano, sulle colline maremmane in provincia di Grosseto, promosso dall'Associazione Valorizzazione Castagna Alta Maremma di Massa Marittima (Grosseto). In concorso ben 47 farine di castagne provenienti da tutta Italia. Ricordiamo che l'Associazione Castanicoltori della Garfagnana, presieduta da Ivo Poli, riveste un ruolo istituzionale per la tutela e la salvaguardia della castanicoltura del nostro territorio. A seguito di un accordo di reciproca collaborazione l'azienda Bontà della Garfagnana riveste il ruolo di partner commerciale dell'Associazione Castanicoltori della Garfagnana, un'alleanza nata per tutelare e valorizzare un prodotto unico, come è la farina di neccio della Garfagnana.

*** PuliAmo Castelnuovo**

Grande partecipazione di persone domenica 21 maggio in Piazza Umberto per la prima edizione di "PuliAMO Castelnuovo". L'idea nata da due cittadini ha subito raccolto l'adesione e l'entusiasmo anche dell'amministrazione comunale e di diverse associazioni. Fra i partecipanti più di un centinaio di comuni cittadini: fra questi più o meno giovani, migranti, alcuni rappresentanti istituzionali. Presenti alla raccolta anche la vice sindaco Patricia Tolaini, l'assessore Chiara Bechelli ed alcuni consiglieri di maggioranza e di opposizione. Fra le associazioni che hanno preso parte in modo concreto alla giornata: Comune di Castelnuovo, Pro Loco Castelnuovo, Protezione Civile, Autieri, Confcommercio, Associazione Comete, Progetto Donna, Filarmónica Verdi, Associazione Culturale Prima Castelnuovo, Misericordia di Castelnuovo, Cefa Basket, Tennis Club Castelnuovo, Pallavolo Garfagnana, Garfagnana Nuoto, Cooperativa Odissea, Compagnia dell'Ariosto, Associazione



Foto ricordo

Il Sogno, Ail, Azione Cattolica Ragazzi, Progetto Senegal, Garfagnana l'Altra Toscana, Earth Toscana Lucca, Gas Castelnuovo e U.S. Castelnuovo.

Dopo il ritrovo delle associazioni aderenti, alle 9,15 in piazza Umberto è stata effettuata la foto di gruppo, consegnato il materiale ed effettuata la suddivisione nelle varie zone con l'indicazione delle persone presenti nelle varie aree per indirizzare al meglio i successivi cittadini volontari che hanno voluto prendere parte alla giornata iniziata poi dalle 10. Ciascuno si è potuto dotare di guanti usa e getta, sacchetti neri come kit iniziale e di una casacca catarifrangente. Il gazebo in piazza Umberto è stato punto di riferimento

per tutta la giornata. Ai numerosi partecipanti ordinatamente separati sono state assegnate come zone: impianti sportivi, complesso scolastico località Carbonaia, stazione ferroviaria e rione Santa Lucia, zona Poste e centro storico, parco Boschi, parco Dronero, complesso scolastico scuole superiori, chiesa della Madonna e zona Baccanelle ed infine piazza della Repubblica. Abbondante il materiale raccolto in centro e periferia. Preziose sono state per il successo dell'iniziativa, anche le tante segnalazioni giunte nelle settimane precedenti sulla pagina Facebook "PuliAmo la Garfagnana". Sulla giornata sono nati diversi spunti di sensibilizzazione. L'intento è stato soprattutto quello di risvegliare il senso



Ristorante - Albergo diffuso - B&B - Case vacanza

La Cerageffa

Via Cerageffa - CAPANNE DI CAREGGINE (Lu)
Tel. 0583.66.70.04 - Cell. 338 354.15.88
e-mail: info@lacerageffa.it • www.ristorantelacerageffa.com




Troverai una vasta esposizione

roberta

LE MIGLIORI MARCHE
CON PREZZI SPECIALI

calzature
pelletteria
abbigliamento
sportivo

Via N. Fabrizi "La Barchetta" - Tel. e Fax 0583.65582
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (Lu)

Ristorante - Pizzeria

Il Pozzo di GIORDANO & MAURIZIO

AMPIO PARCHEGGIO
GIARDINO ALL'APERTO
AMPIA SALA PER CERIMONIE CON
TERRAZZA PANORAMICA

Chiuso il
Mercoledì

PIEVE FOSCIANA - Via Europa, 12 - Tel. 0583 666380

civico dei cittadini, anche in vista dell'imminente stagione turistica, nel rispetto dell'ambiente dove ciascuno vive quotidianamente.

Gregorio Andreini

*** Contributi a favore di studenti in famiglie con Isee non superiore a 15 mila euro**

Il Comune di Castelnuovo ha pubblicato il bando per l'erogazione del cosiddetto "Pacchetto Scuola" riservato agli studenti iscritti nell'anno scolastico 2017-2018, alle scuole secondarie di primo e secondo grado appartenenti a nuclei familiari con un indicatore della situazione economica equivalente (Isee) non superiore a 15 mila euro. Lo ha annunciato l'assessore all'istruzione del Comune di Castelnuovo Chiara Bechelli che ha invitato le famiglie interessate a presentare richiesta. I moduli per i contributi sono disponibili presso le segreterie scolastiche, il comune o scaricabili dal portale internet comunale. Dovranno essere riconsegnati all'Ufficio Pubblica Istruzione entro il 21 luglio 2017. I genitori potranno informarsi ed avere ulteriori chiarimenti presso l'ufficio scuola in Comune.

*** La ditta Tessieri di Castelnuovo, la Ceragetta di Capanne di Careggine e tanti singoli lavoratori premiati a Lucca**

La Garfagnana protagonista durante l'annuale cerimonia di premiazione del Concorso della fedeltà al lavoro e del progresso economico, che si è svolta a Lucca presso la sede della Camera di Commercio. Ad Umberto Tessieri è stata consegnata una medaglia ed un attestato per 92 anni di ininterrotta attività all'interno del medesimo ambito commerciale e familiare e cioè la ditta Tessieri srl, nota azienda castelnuovese per la vendita e il commercio di materiali edili. L'impresa Tessieri ha sede a Castelnuovo nella storica Via Marconi, 8, nelle vicinanze del Teatro Alfieri. La famiglia Tessieri, originaria di Lucca, si trasferì a

segue a pag. 12



La foto d'epoca



La fotografia, fornitaci dalla signora Rosanna Corradini Morganti, ricorda una data storica per il paese di Cogna in comune di Piazza al Serchio. Siamo nell'estate 1957 e l'immagine documenta un evento all'insegna della solidarietà e dell'amicizia. Da sinistra si riconoscono il parroco don Gisberto Milanta, Giuseppe Bussi, l'ex soldato americano Sam, principale promotore della ricostruzione del campanile, don Almo Crudeli arciprete di Livignano, Pietro d'Agliano (un uomo semplice che viveva della solidarietà del paese), Pietro Corradini, Quinto Corradini.

Giuseppe Rossi, allora giovane poco più che ventenne ricorda: "Per tutta l'estate 1957 rimasero a Cogna ben 15 studenti universitari, ragazzi e ragazze, provenienti dagli Stati Uniti, ma di varie nazionalità, tra cui tedeschi, inglesi, olandesi. Abitavano tutti insieme in una grande casa presa in affitto a Cogna e le ragazze del gruppo facevano da mangiare. La domenica venivano ospitati dalle famiglie del paese. Questi giovani ci dettero una mano importante, prima nella costruzione di un tratto di strada sterrata che da Cogna, attraverso una passerella sul fiume Serchio, arrivava nei pressi di Gambarotta, percorribile da jeep e fuoristrada come si dice oggi. Successivamente aiutarono nei lavori di costruzione del campanile. Questi ragazzi erano guidati e coordinati da un loro professore, Sam, di cui però non ricordo il cognome. Sam era un militare delle truppe alleate, arrivato in Garfagnana nell'aprile 1945 e rimasto poi ferito nella zona di Piazza al Serchio. Fu ben curato e aiutato dalla popolazione garfagnina e in lui era rimasto sempre il desiderio di riuscire un domani a finalizzare una qualche forma di riconoscenza. Qualche anno dopo ritornò in Italia per visitare le zone dove aveva combattuto e dove era stato ferito e rimase colpito dal fatto che, nonostante fossimo già a metà degli anni '50, in Garfagnana c'erano ancora paesi, come Cogna, che non avevano una strada carrozzabile. Così un paio di anni dopo eccoli arrivare con una squadra di studenti a dare una mano tangibile ai nostri problemi. Uno di loro aveva una cinepresa che documentava il loro stage lavorativo, forse per poi proiettarlo all'Università. Ricordo anche che la sera questi ragazzi diventavano un'attrazione divertente per il paese con canti, balli e la musica delle loro radioline".

Dino Magistrelli



Alvaro Pieroni
Private Banker
Addetto ai Rapporti Istituzionali

Ufficio dei Promotori Finanziari
Via Valmaira, 24 - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)
Tel. +39 0583 65696 Fax 0583 649984
Cell. 335 5264720 e-mail apieroni@fideuram.it
Iscritto all'Albo dei Promotori Finanziari



**VENDITA E
ASSISTENZA
PRODOTTI
PER UFFICIO**

LOC. PANTALINE - PIEVE FOSCIANA Tel. e Fax 0583.641077



Tel. 0583 62044 A. BAIOCCHI

CASTELNUOVO di GARFAGNANA - Piazza del Genio, 5 - Fax 0583 65468 - salbecsrl@libero.it

Castelnuovo quasi un secolo fa dando vita alla storica e consolidata attività commerciale, nota e stimata in un tutta la Valle. Nello stesso Concorso è stata premiata anche l'azienda Effegi-Ristorante Ceragetta (di Capanne Careggine) in attività da 36 anni, con un'ottima referenza in tutta la provincia e oltre nel campo della ristorazione, albergo diffuso, B&B, case vacanza (www.ristorante-laceragetta.com). Inoltre sono stati premiati i singoli dipendenti che hanno raggiunto i 35 anni di anzianità in servizio sempre nella Cooperativa Apuana Marmi di Vagli Sopra: Ottavio Baisi (41 anni di anzianità); Cherubino Coltelli (39 anni di anzianità); Gianfranco Coltelli (39 anni di anzianità); Pietro Radicchi (38 anni di anzianità); Renato Verdigi (36 anni di anzianità); Giovanni Giordano Pellicci (36 anni di anzianità).

* I panetti di Santa Cristina a Brica di Soraggio

Anche quest'anno a Brica nella valle di Soraggio (Comune di Sillano Giucugnano), nella seconda domenica di maggio, si è rinnovata la tradizionale e partecipata festa di Santa Cristina con la distribuzione di panetti benedetti al termine della celebrazione della Messa. La tradizione vuole che tanti anni fa, nella seconda domenica di maggio, la zona fosse colpita da una tremenda grandinata che distrusse quasi tutti i raccolti. Brica e Metello furono i paesi più colpiti ed i loro abitanti, devoti a Santa Cristina, a cui era dedicata la loro piccola chiesa, decisero che ogni anno, nella seconda domenica di maggio, avreb-

bero venerato solennemente la Santa invocandone la protezione contro le catastrofi naturali, in particolare contro il maltempo. Da allora gli abitanti di Brica e Metello, ogni anno, nella seconda domenica di maggio, si alternano a preparare i "panetti di Santa Cristina" (circa 400 quest'anno), per poi portarli dentro a canestri e sacchi davanti l'altare per essere benedetti. Al termine della Messa il parroco don Michel Murenzi ha letto l'invocazione a Santa Cristina e benedetto i presenti. Quindi la distribuzione dei panetti a protezione della famiglia e dalle intemperie. I panetti vengono in parte consumati come benedizione ed in parte anche conservati per esporli sul davanzale di una finestra dell'abitazione durante i temporali. La ricorrenza, dopo la parte religiosa, si trasforma in festa paesana anche per il ritorno in quel giorno di numerosi emigrati. Infine, da parte della famiglia di Bruno Bertagni non manca mai una squisita accoglienza per tutti i conoscenti.

* Il volume di Andrea Campoli e gli elogi di Vittorio Sgarbi per il disegno in copertina

Nell'Aia dei Campoli, a Sant'Anastasio, in Comune di Piazza al Serchio, è stato presentato il libro "La valle incantata. Tra saperi di sapori, antichi mestieri e folle della Garfagnana" di Andrea Campoli, conosciuto meglio con il nome d'arte di "Tatone", da decenni brillante espositore di folle e leggende della valle. Il volume è edito da Garfagnana editrice di Andrea Giannasi. In copertina un disegno dell'architetto Maria Lena Magnani di Piazza al Serchio che nelle scorse

settimane, a Lucca, ha attirato l'attenzione del noto critico d'arte Vittorio Sgarbi, che non ha fatto mancare sinceri elogi. Il volume è la seconda opera completa del "Tatone", il folatore della valle, che è riuscito a raccogliere decine di antiche storie per fare rivivere la Garfagnana di un tempo.

* Domenica 21 maggio a Chiozza è stato ricordato il maestro Marino Pratali

Era nato nel 1915 a Castelvecchio di Compito. Nel 1939 si era diplomato in Strumentazione per banda e in Corno e Composizione. Ha inse-

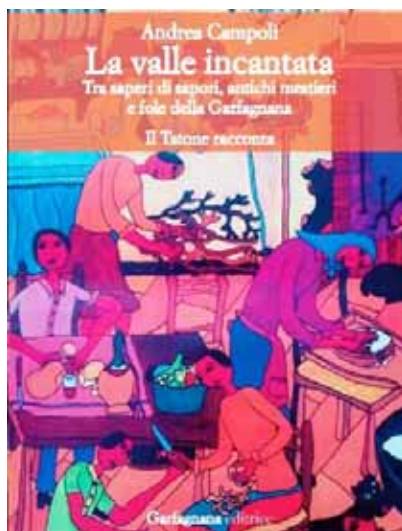


gnato all'Istituto Boccherini di Lucca, al Conservatorio Giordano di Foggia ed al Conservatorio Cherubini di Firenze. Venne a Chiozza su invito del parroco per insegnare canti natalizi ad un gruppo di ragazze. Fra queste c'era anche Fosca che divenne la sua fidanzata e dopo la guerra si sposarono. Aveva un buon modo di

fare, semplice, affabile, raccontava barzellette, spesso era impegnato nei lavori di manutenzione della sua abitazione, si era bene integrato nella vita del paese tanto che veniva chiamato amichevolmente il "Marino della Fosca". Specialmente nel periodo estivo era solito suonare l'organo durante le funzioni religiose accompagnato dai canti del coro al quale teneva molto. Nonostante siano trascorsi venti anni dalla sua morte la memoria di questo personaggio è ancora viva e per ricordarlo il popolo di Chiozza unitamente all'Amministrazione comunale ha deciso di dedicargli una lapide. È stata celebrata la messa con i canti del coro accompagnati dalle note dell'organo suonato da Simona Giannotti per dare continuità e riconoscenza al suo impegno. La cerimonia



Festa di Santa Cristina a Brica



La copertina del volume con il disegno di Maria Lena Magnani



OTTICA - OREFICERIA - OROLOGERIA

PACCAGNINI

¥ OTTICO DIPLOMATO ¥

Piazza Duomo - CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lucca)

OTTICA - LENTI A CONTATTO **SABRINA**

Strumenti per geodesia - distanziometri, tacheometri, autolivelli

P.zza delle Erbe, 12 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA



OTTICA LOMBARDI

Esclusivista di zona ZEISS



Occhiali da vista e da sole
lenti a contatto

Piazza Umberto I, 5 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Pieruccini & C. s.a.s.

ATTREZZATURE ALBERGHIERE

Forniture ed assistenza per bar, ristoranti alberghi e comunità

Via del Commercio, 8/F
Capezzano Pianore
Camaione - Lucca
Tel. 0584.969406 r.a.
Fax 0584.969412
www.pierucciniattrezzature.com
info@pierucciniattrezzature.com

LAINOX®
Forni misti
convezione-vapore

SIRMAN®
Affettatrici e Tritacarne

COLGED
Lavastoviglie e
Lavabicchieri

MLM®
Grandi
Cucine

è continuata coordinata dal sindaco Daniele Gaspari con la scoperta della lapide posta sulla facciata della ex scuola elementare.

Sono seguiti alcuni interventi di persone del paese ex allievi e familiari tutti improntati ad evidenziare la stima e l'affetto ancora presenti per gli insegnamenti umani e professionali ricevuti dal maestro. La manifestazione è proseguita con l'inaugurazione del parco giochi adiacente al fabbricato e un rinfresco ai presenti offerto dall'associazione Culturale e Sportiva di Chiozza.

Gino Masini

* I Diavoli Neri Gorfogliano promossi in Prima Categoria

I Diavoli Neri Gorfogliano, allenati da Alessandro Davini, al termine di una brillante stagione si sono classificati al primo posto nel campionato di Seconda Categoria e sono stati promossi in Prima. I ragazzi di Alessandro Davini hanno così bissato il successo in campionato della stagione 2013-2014. Eloquenti i dati numerici della società del presidente Michele Orsi: ben 20 vittorie, 7 pareggi e sole tre sconfitte; 57 le reti messe a segno dai Diavoli Neri che significano il miglior attacco del torneo, così come i soli 22 gol incassati certificano lo status di miglior retroguardia. A Malatesta e compagni sono serviti 67 punti per aggiudicarsi il campionato, quattro in più del Marginone, degno rivale della formazione garfagnina. Capitan Malatesta, autentica "bandiera" del sodalizio garfagnino, è stato anche il capocannoniere del torneo con 17 centri. Ora la società è già al lavoro per allestire la formazione per il prossimo campio-

nato di Prima Categoria, nella quale i Diavoli Neri Gorfogliano hanno già militato nelle stagioni 2014-2015 e 2015-2016.

La "rosa" dei Diavoli Neri Gorfogliano: Micchi, Pioli e Carvajal, portieri; Billi, Lartini, Magazzini, Gabriel Mogut, Orsi, Pancetti, Tersitti e Trombi, difensori; Bertoncini, Brugiati, Cassettai, Crudeli, Del Giudice e Mihai Mogut, centrocampisti; Coiai, Malatesta, Pedri e Pellegrinotti, attaccanti.

* La Festa della Madonna Pellegrina a Filicaia

In occasione della chiusura del mese Mariano sabato 29 maggio a Filicaia, frazione del Comune di Camporgiano, si è svolta la tradizionale processione della Madonna Pellegrina. La celebrazione religiosa è iniziata alle ore 21 con la recita del Santo Rosario nella locale Chiesa di San Rocco. Il corteo dei fedeli è uscito non appena calata la notte preceduto dalla statua della Madonna portata in processione a spalla da alcuni devoti, come vuole la tradizione, accompagnata dalle note della Filarmonica "Alfredo Catalani" di Poggio - Filicaia - Sillicano diretta dal M° Deborah Nardini. Per l'occasione le vie del paese erano state illuminate ed adornate in modo originale dagli abitanti del luogo con lumini di cera e luci elettriche. La manifestazione affonda le sue origini nel secolo passato. Fu, infatti, festeggiata per la prima volta nel 1948 con la conclusione della Seconda Guerra Mondiale in segno di futuri anni di pace e prosperità. Tutt'oggi si mantiene ancora viva questa usanza in segno di devozione e ringraziamento e sono molti i fedeli che vi partecipano.

Sharon Bonugli

La squadra dei Diavoli Neri Gorfogliano



AGENZIA IL PARCO IMMOBILIARE

HOUSES IN GARFAGNANA
RENT-SELL AND MANAGEMENT

Titolare: Orsetti Brunello

Via F. Azzi, 7/D - 55032 CASTELNUOVO di GARF. (Lu)
Tel. + 39 0583.62169 - Cell: +39 328 9834311- E-mail: orsettibrunello@tin.it
www.ilparcoimmobiliare.it www.houseingarfagnana.com

* Le proposte di Wild Trails Guide Escursionistiche per un nuovo turismo

Un turismo diverso per la Garfagnana e Media Valle che sappia coniugare storia e natura, pre-



La giovane guida
Daniele Bonini

sente e passato, bellezza e filosofia di vita. È questa la proposta di Wild Trails Guide Escursionistiche, nato dall'impegno e dalla determinazione di tre giovani, Daniele Bonini, Manuel Bini e Stefano Lera, che credono fermamente nei valori che propongono. "La nostra società di guide - spiega Daniele Bonini di Piazza al Serchio - è composta da tre liberi professionisti qualificati che operano nel territorio della Garfagnana e Mediavalle proponendo escursioni e trekking tematici che vanno oltre la semplice camminata in montagna".

Per chi volesse avere maggiori informazioni: www.guidewildtrails.com - oppure FB Wild Trails Guide Escursionistiche.

* Parco Alpi Apuane 1° posto, Orecchiella 2°, nel campionato toscano master di corsa su strada

Per la terza volta consecutiva il Gruppo podistico Parco Alpi Apuane del presidente Graziano Poli ha vinto il campionato regionale master (atleti oltre 35 anni) di corsa su strada disputatosi a Prato. Dunque è stata festa grande nella squadra biancoverde che è riuscita a riconfermarsi campione regionale su strada tra i master, in una gara che ha radunato i migliori atleti over 35. La vittoria è arrivata al termine di un bel duello con i "cugini" del GS Orecchiella Garfagnana, a loro volta vincitori pochi mesi fa del titolo regionale master nel cross. A livello individuale ben otto i biancoverdi sul podio: Alessandro Patrucco (campione categoria Promesse), Lorenzo Checcacci (campione M45), Giuseppe Tomaselli (campione M50), Agostino Scortichini (campione M60), Stefano Simi (argento, M45), Claudio Simi (argento, M60), Roberto Gianni (bronzo, M35) e Daniele Rubino (bronzo, M45). Primo posto assoluto individuale nella gara per



FARMACIA GADDI

Via Vittorio Emanuele, 1
Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583 62036 - gaddi33@virgilio.it

**AUTOANALISI DEL SANGUE
PREPARAZIONI GALENICHE E OMEOPATICHE**

Studio Angelini

Consulenza Servizi Amministrativi e Fiscali

**730 - IMU
ISEE - RED - UNICO**

Rag. Luigi Angelini Commercialista
Rag. Marco Angelini Tributarista
Rag. Stefano Angelini Tributarista

Via Perdonica, 11 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 643208 - Fax 0583 641282
E-mail: luigi@studioangelini.net





Suffredini
S.N.C.

**FORNITURA ATTREZZATURE
E ARREDAMENTO NEGOZI**

Via O. Dini, 3/c - 55032 CASTELNUOVO di GARFAGNANA (Lu) - Tel 0583 62139
PRONTO INTERVENTO 348.7808293 - PER LUCCA BIL CAFE' 348.3401171

www.ilbaretto.org

- Cucina tipica Toscana
- Piatti a base di Prodotti Tipici di Castagne, Farro e Cacciagione

Ristorante • Pizzeria
Spaghetteria
Castelnuovo Garfagnana
Tel. 0583 639136

www.ilbaretto.org



La squadra del Parco Alpi Apuane

Jilali Jamali in 32'24" che, pur non potendo fregiarsi del titolo regionale in quanto di nazionalità marocchina, ha portato il massimo dei punti (40) al Gp Parco Alpi Apuane nella propria categoria. Ben 49 sono stati gli atleti del Parco che hanno contribuito a questo successo con il loro apporto di punti per la classifica generale finale.

* Cinque alunne del Liceo "Galilei" vincono il Certamen Kantianum

Sara Bilia, Sara Bolognini, Luisa Ferrarini, Laura Toni e Silvia Zeribelli, alunne della Classe 5C del Liceo scientifico "G. Galilei" di Castelnuovo, hanno vinto il primo premio del Concorso Certamen Kantianum, indetto dalla Fondazione Silvestro Marcucci di Quiesa di Massarosa. Per loro un premio di 500 euro ed alcune pubblicazioni. Le studentesse garfagnine hanno creato un originale racconto dal titolo "L'eccezione o la regola?", con protagonista il filosofo tedesco Immanuel Kant. La premiazione delle vincitrici, accompagnate dalla loro insegnante di Filosofia, professoressa Anna Rita Grandini, è si è svolta presso l'Auditorium della Fondazione Banca

del Monte di Lucca. Dopo i saluti della presidente Fondazione Silvestro Marcucci, Franca Casali e della vicepresidente Silvia Marcucci, il professor Pietro Paolo Angelini, membro del Consiglio di indirizzo della Fondazione Banca del Monte, si è congratulato con le studentesse, sottolineando l'importanza degli studi filosofici in una società sempre più indifferente ai valori morali. Alla cerimonia erano presenti anche due insigni studiosi kantiani a livello internazionale, Luca Fannesu, docente di Filosofia morale all'Università di Pavia e presidente della Società



Da sinistra, professor Pietro Paolo Angelini, Sara Bilia, Silvia Zeribelli, Laura Toni, Franca Casali presidente della Fondazione Marcucci, Sara Bolognini, Luisa Ferrarini.

italiana di Studi kantiani e Claudio La Rocca docente di Filosofia teoretica all'Università di Genova e direttore della rivista "Studi Kantiani".

* Una Garfagnana "Epica"

Sabato 3 e domenica 4 giugno si è svolta la ormai consueta manifestazione ciclistica ideata da Daniele Saisi, la "Garfagnana Epic" alla quale hanno partecipato ben 260 persone provenienti da tutta Italia e anche dall'estero, tra cui un ciclista dell'Oman, tre provenienti dalla Francia e due dal Belgio. Il percorso a detta di molti partecipanti era, con i suoi 6.000 metri di dislivello, molto più duro di quello delle precedenti edizioni ma indubbiamente suggestivo. La partenza, come di consueto è stata alle otto di sabato mattina dagli impianti sportivi di Galliciano alla volta dell'eremo di Calomini, passando per Vergemoli fino a Sassi, poi alla volta di Castelnuovo seguendo il sentiero dell'Ariosto fino alla Fortezza di Mont'Alfonso. Gli "Epici" hanno proseguito passando da Antisciana, Gragnanella, Sillicano fino a Croce di Stazzana, punto di sosta del primo ristoro, per poi proseguire verso il passo della Formica, per poi attraversare il Monte Volsi, verso Careggine fino al lago di Vagli, attraversata la diga e il ponte a funi sospeso, hanno poi raggiunto Roggio. I ciclisti sono saliti sul Passo del Giovetto, raggiungendo Campocattino. La "gara" è proseguita fino al paese di Gorfigliano e Gramolazzo fino al Passo dei Carpinelli e il Monte Argegna. Il secondo giorno è iniziato alla conquista del Monte Tondo, per poi costeggiare le pendici del Monte Scalocchi e del Monte Ischia, fino al Passo di Pradarena, per poi arrivare al Passo della Comunella. I partecipanti hanno proseguito fino alla Lama di Rio Re e poi ancora per Lama di Mezzo, superati i Passi di Lama Lite, le Forbici, Giovarello e Radici, hanno raggiunto San Pellegrino in Alpe. Attraverso la strada forestale sono arrivati al rifugio Burigone, fino poi a raggiungere la Bassa



OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA

dal 1947

Rossi Emiliano s.r.l.

Pieve Fosciana - Lucca

VIA PER SILLICO, 1 - 55036 Pieve Fosciana (LU)
TEL. e FAX 0583 666078 (2 linee r.a.)
E-mail: rossi-emiliano@virgilio.it

VASTO ASSORTIMENTO VINI

SCUOLA GUIDA - AGENZIA PRATICHE



www.simoneaquilini.it



Automobile Club Lucca

Passaggi di proprietà - Visita medica in sede
Patenti A-B-C-D-E-BE-CE-DE - Rinnovo patenti
Corsi recupero punti - Corsi CQC - Autonoleggio

Sede: CASTELNUOVO DI GARF. (Lu) - Via Leopoldo Nobili, 1 Tel. 0583 639039
Filiali: LUCCA - FORNACI DI BARGA - BARGA - PIEVEPELAGO - PRATO

TESSERE ACI - ASSISTENZA SOCI



**PRIME COLAZIONI
PRANZI DI LAVORO CON PIATTI CALDI
APERICENE - BUFFET
FESTE E CENE SU PRENOTAZIONE**

Via Valmaira 18/A
Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583 62672



New Bar

PRIME COLAZIONI - PRANZI - COCKTAILS - APERICENE

Pasticceria Produzione Propria
Servizio Buffet per feste e cerimonie - Torte

Piazza O. Dini - Castelnuovo di Garfagnana - Tel. 0583 62670





del Saltello e, proseguendo per le Prade Garfagnine, sono poi riscesi a valle, percorrendo divertenti sentieri negli abitati di Lupinaia, Fosciandora, Riana e Castelvecchio Pascoli, e rientrati a Galliciano, dove una efficiente organizzazione li attendeva per ristorarli con un pasta party. Durante il percorso, oltre ai ristori predisposti dall'organizzazione, molte associazioni paesane si sono organizzate per accogliere i partecipanti e rifocillarli con frutta e prodotti locali, dimostrando l'accoglienza della nostra terra. All'arrivo di quella che, ricordo non era una gara ma un'escursione, i ciclisti, seppur stremati per lo sforzo erano entusiasti soprattutto colpiti dalla bellezza della nostra terra. Tra l'altro ai concorrenti sono stati fatti conoscere i prodotti tipici della Garfagnana e sono iniziative come questa che fanno bene al rilancio della nostra economia.

Silvia Lucchesi

*** La mostra Sale Nero di Stefania e Italo Adami a Castiglione**

Domenica 21 maggio a Castiglione Garfagnana si è inaugurata presso la Torre dell'Orologio la mostra fotografica di Stefania e Italo Adami "Sale Nero". La manifestazione, patrocinata dal Comune di Castiglione, è stata organizzata da Pro Loco Castiglione, Filarmonica Alpina, Castiglione News, Atletico Castiglione in collaborazione con Associazione amici del castagno di Pratofosco e Ponti nel Tempo. Sono intervenuti il sindaco Daniele Gaspari, il consigliere alle politiche culturali Roberto Tamagnini, il presidente del Fotocine Garfagnana Pietro Guidugli e i due autori della mostra Stefania e Italo Adami.

L'iniziativa è stata inserita all'interno della dodicesima edizione della cosiddetta "Festa di Primavera".

Tema della mostra la grande fotografia di reportage di cui l'autrice è particolarmente incline ed appassionata. Nello specifico l'estrazione del sale dalle acque del Lago Reba o Rosa in Senegal nel continente africano magistralmente messa in evidenza da Stefania Adami con il fratello Italo in questi scatti unici che hanno donato a chi ha avuto il piacere di venire a visionare più di un tocco vibrante che gli ha fatto sussultare il cuore. Il reportage prodotto dai due fotografi nel 2003, è realizzato su pellicola e stampato su carta barricata. Le opere hanno donato all'occhio attento e nello stesso tempo catturato da ciò che gli sta di fronte dello spettatore, il duro lavoro e la fatica viva ed esistenziale che l'intera popolazione del Senegal, incluse le donne ma anche i bambini, nel distretto di Rufisque, devono affrontare senza sosta con impegno e perspicacia per estrarre l'importante e fondamentale per loro minerale dal fondo del Lago Rosa, uno dei laghi più salati del mondo.

La mostra è rimasta liberamente visitabile fino a sabato 10 giugno, giorno in cui si è tenuto l'atteso ed imperdibile gran finale con una serata dal titolo "Stefania Adami si racconta".

Gregorio Andreini



Al centro gli autori Stefania e Italo Adami

FISCO E ECONOMIA
di Luigi Angelini

Dichiarazione Modello 730

Il Provvedimento Agenzia Entrate 16.1.2017, ha approvato i Mod. 730/2017 da presentare per i redditi prodotti nel 2016 e sono state approvate le specifiche regole tecniche da seguire per la trasmissione telematica dei modelli, sia in caso di invio diretto che in caso di invio tramite gli intermediari autorizzati.

Il contribuente, dipendente o pensionato in possesso di determinati redditi, può scegliere a sua discrezione se utilizzare il Mod. 730 precompilato dall'Agenzia delle Entrate sulla base dei dati in suo possesso ovvero se optare per la versione ordinaria.

In ogni caso, con il Mod. 730 il contribuente non deve eseguire calcoli e ottiene il rimborso del credito Irpef direttamente nella busta paga o nella rata di pensione a partire dal mese di luglio (per i pensionati a partire dal mese di agosto o di settembre) oppure versa il debito Irpef mediante trattenuta nella retribuzione a partire dal mese di luglio (o nella pensione a partire dal mese di agosto o settembre) direttamente in busta paga. La dichiarazione precompilata, resa disponibile dall'Agenzia delle Entrate sul sito internet www.agenziaentrate.gov.it, si trasmette direttamente alle Entrate entro il 23.7.2017 (oppure al sostituto d'imposta o a un Caf o professionista entro il 7.7.2017), mentre quella ordinaria va presentata entro l'unica scadenza del 7.7.2017. Infine il modello 730 deve essere presentato telematicamente entro il 7 luglio 2017 da parte dei CAF e dagli intermediari abilitati.

Possono presentare il modello 730, precompilato od ordinario, anche in mancanza di un sostituto d'imposta tenuto a effettuare il conguaglio, i soggetti che nel 2017 si trovano nelle condizioni di seguito descritte:

- pensionati o lavoratori dipendenti, inclusi i lavoratori italiani all'estero per i quali il reddito è determinato sulla base della retribuzione convenzionale definita annualmente con apposito D.M.;

segue a pag. 16

CONCESSIONARIA **olivetti**

TECNO SYSTEM S.R.L.
VENDITA MACCHINE PER UFFICIO

Via Valmaira, 26 - Castelnuovo di Garf. (Lu)
Tel. 0583 65679 • Fax 0583 65300 - e-mail: nikosnc@tin.it

SEM

SE.MA.P. S.p.A
Loc. S. Michele - 55035 PIAZZA AL SERCHIO (LU)
Tel. +39 0583 605700 Fax +39 0583 605777

www.semapi.it
semapi@semapi.it

• Bar • Albergo • Ristorante

CASONE
centro turistico albergo ristorante
di Regoli Agostino & C. s.a.s.

CASONE DI PROFECCHIA (Lucca)
Tel. (0583) 649028 - 649090 - Fax 649048

AUTOCARROZZERIA - OFFICINA - ELETTRAUTO

Lombardi
di LOMBARDI SILVANO

Via Pio La Torre, 16 Castelnuovo di Garf. - Tel. 0583 62558





AGENZIA ONORANZE FUNEBRI *Pedreschi Giuliana*

Via XX Aprile 8/A - Castelnuovo di Garfagnana Tel. 058362449
Via della Stazione 14 - Piazza al Serchio Tel. 0583607009
Piazza del Popolo, 2 - Galliciano Tel. 058374343

Fiorista Giuliana

Castelnuovo Garf. - Loc. La Barchetta

Tel. 058362208



PIANTE DA APPARTAMENTO - FIORI RECISI E FINITI
COMPOSIZIONI FLOREALI - SERVIZIO A DOMICILIO
ADDOBI PER CHIESE E CERIMONIE - BOUCHET DA SPOSA
SI ESEGUE QUALSIASI LAVORO FLOREALE

- persone che percepiscono indennità sostitutive di reddito di lavoro dipendente;
- soci di cooperative di produzione e lavoro, di servizi, agricole e di prima trasformazione dei prodotti agricoli e di piccola pesca;
- sacerdoti della Chiesa cattolica;
- giudici costituzionali, parlamentari nazionali e altri titolari di cariche pubbliche elettive;
- persone impegnate in lavori socialmente utili;
- lavoratori con contratto di lavoro a tempo determinato per un periodo inferiore all'anno;
- personale della scuola con contratto di lavoro a tempo determinato;
- lavoratori titolari di soli redditi di collaborazione coordinata e continuativa almeno nel periodo compreso tra il mese di giugno e il mese di luglio 2017, se conoscono i dati del sostituto che dovrà effettuare il conguaglio;
- produttori agricoli esonerati dalla presentazione delle dichiarazioni 770, Irap e Iva.



* La Caritas ringrazia

I volontari di Caritas parrocchiale di Castelnuovo di Garfagnana ringraziano il dottor Alessandro Bianchini per il proficuo interesse e la Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca per il contributo erogato per l'acquisto di un furgone Porter, adibito al trasporto mobili e abiti della distribuzione Caritas stessa. Questa donazione ha assicurato il proseguimento di un'attività fondamentale nell'aiuto ai più bisognosi dell'intera Garfagnana, Valle del Serchio e Aulla che sempre più numerosi usufruiscono da anni di questo servizio, reso possibile dalla disponibilità del parroco e dei trenta e più volontari. Il servizio di distribuzione è aperto tutti i Giovedì pomeriggio presso i locali della Sala Parrocchiale.

TRISTI MEMORIE

Cesare Morganti
† 8 maggio 2017

Una vita dedicata al lavoro, alla famiglia, alla parrocchia e al paese di Cogna. Possiamo sintetizzare così la figura di Cesare Morganti, scomparso all'età di 81 anni dopo breve malattia, lasciando nel dolore la moglie Rosanna Corradini (con la quale era sposato da 53 anni), la figlia Maria Rosa, il genero Pietro Tramontana e la



2013, sono stati celebrati da don Marino Rielli alla presenza di tante persone. Dopo il rito funebre la salma è stata tumulata nel locale cimitero.

Dino Magistrelli

* Anniversario - Corfino (Villa Collemantina)
† 13 maggio 2012 - 13 maggio 2017

Adriano Santini

"Sono cinque anni che ci hai lasciati ma il tuo ricordo è sempre vivo."

I familiari.

* Castelnuovo di Garfagnana
Maria Cancherini ved. Biagioni
† 21 maggio 2017

I figli Gabriella e Rolando la ricordano così: *"Non ci sono parole per esprimere il nostro dolore per la tua dipartita."*

Grazie, mamma, per la tua bontà, per l'immenso amore che ci hai dato e per l'esemplarità della tua vita. La fede e la fiducia alimentano la nostra speranza che un giorno ci rivedremo. Ciao, mamma."



* Anniversario - Castelnuovo di Garfagnana
Renzo Lupi

† 19 maggio 1968 - 19 maggio 2017

"Nel tuo ricordo che non mi lascia mai!"

Tiziana.

* Anniversario
Castelnuovo di Garfagnana
Maria Rossi

† 23 giugno 2013 - 23 giugno 2017

"Sei e sarai sempre nei nostri pensieri."

I tuoi cari

* Anniversario
Torrite (Castelnuovo di Garfagnana)

nipote dottoressa Elena. Cesare Morganti lascia anche il fratello Antonio e la sorella Angela con le loro famiglie insieme ad un grande vuoto per tutta la comunità di Cogna in comune di Piazza al Serchio. I funerali, svoltisi nella chiesa del paese, recentemente restaurata dopo il terremoto del

† 25 maggio 1996 - 25 maggio 2017

Ventuno anni fa ci lasciava da questa vita terrena **Maria Turri ved. Bonaldi** per raggiungere la vera vita eterna.

"A chi soffre per la sua perdita non pianga la sua assenza, ma segua il suo esempio perché ella ci amerà dal cielo come ci ha amato sulla terra."

I figli, le figlie, i generi, le nuore e i nipoti la ricordano a quanti l'hanno conosciuta e amata per mantenere sempre viva la sua immagine.



* Anniversario
Castelnuovo di Garfagnana
Armando Sportiello
† 2 giugno 2013
2 giugno 2017

Nel caro ricordo la moglie, i parenti tutti, gli amici e i conoscenti.



* Anniversario
Mologno (Barga)

Elvira Zulima Bonini vedova Lenarini
† 20 giugno 2008 - 20 giugno 2017

Nel 9° anniversario della scomparsa i figli la ricordano con affetto a quanti l'hanno conosciuta e le hanno voluto bene.



CORRIERE DI GARFAGNANA

Direttore: Italo Galligani

Direttore Responsabile: Pier Luigi Raggi

Redazione: Guido Rossi, Italo Galligani, Silvio Fioravanti.

Soci: Sergio Canozzi, Italo Galligani, Claudio Iorio, Alvaro Pieroni, Ivano Pili, Guido Rossi, Pier Luigi Raggi.

Collaboratori: Gregorio Andreini, Luigi Angelini, Bruno Bellosi, Mario Bonaldi, Sharon Bonugli, Enzo Cervioni, Paolo Cosimini, Mosè Laurenzano, Silvia Lucchesi, Dino Magistrelli, Gino Masini, Paolo Notini, Gilberto Rapaioli, Ivano Stefani, Antonio Tognelli.



Fotocomposizione e Stampa:
Tip. Amaducci - Borgo a Mozzano Lucca

Reg. Trib. Lucca n. 596 del 21.10.92
ISSN 1722-716X





IDROTHERM
2000

Azienda con sistema di qualità
certificato UNI EN ISO 9002



Produzione tubi e condotte a pressione. Idrotermosanitaria. Gasdotti
via Enrico Fermi, 34/36 Zona Industriale 55032 Castelnuovo di Garfagnana - LUCCA
Tel. r.a. 0583.65496 - Fax 0583.62033 - E-mail: idro2000@idrotherm.com - internet: www.idrotherm2000.com